



## ARTIST TO MARKET PROGRAM APPLICATION FORM

## PROGRAMME D'EXPANSION DU MARCHÉ DES ARTISTES FORMULAIRE DE DEMANDE

### Contact Information / Renseignements généraux

Full name: Nom complet :	Phone number: Numéro de téléphone :	
Community: Collectivité :	Email: Courriel:	Website: Site Web :
Social Media Handles: Pseudonyms pour les médias sociaux :		

### Written Questions / Questions écrites

A statement describing what events/markets you have attended in the past. (200 words max.)  
Décrivez des événements ou des marchés auxquels vous avez participé dans le passé (200 mots maximum).

A statement describing why you want to participate in this opportunity and why you would be a good fit? (200 words max.)  
Décrivez pourquoi vous souhaitez participer à ce programme et donnez les raisons pour lesquelles vous seriez un bon candidat (200 mots maximum).

Written explanation of the artwork you make including what materials and techniques you create with and the quality of your artwork.  
(200 max.)

Expliquez les œuvres d'art que vous réalisez, notamment les matériaux et les techniques que vous utilisez, et parlez de la qualité de vos œuvres d'art (200 mots maximum).

What is the general size(s), quantities, and price range of the artwork you would show and sell?

Indiquez les dimensions générales, les quantités et les fourchettes de prix des œuvres d'art que vous souhaitez exposer et vendre.

Provide 3-5 high resolution images of work you are currently making and would be like what you would make for this market opportunity.  
Fournissez trois à cinq images en haute résolution de travaux que vous réalisez actuellement et qui ressembleraient à ce que vous feriez pour ce marché.

Privacy Disclaimer and Applicant's Statements	Énoncé de confidentialité et déclaration du demandeur
<p>This information is being collected under the authority of subsection 40(c)(i) of the <i>Access to Information and Protection of Privacy Act</i> (ATIPPA) as it relates directly to and is necessary for the processing of this application and the administration of the Artist to Market Program (AMP).</p>	<p>Ces renseignements sont recueillis en vertu du sous-alinéa 40c)(i) de la <i>Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée</i> (LAIPVP). Ils sont nécessaires au traitement de cette demande ainsi qu'à l'administration du programme d'aide aux artistes pour la commercialisation de leurs œuvres (AACO).</p>
<p>The collection use and disclosure of personal information is protected by the privacy provisions of ATIPPA. If you have any questions about the collection of this information, please contact the ATIPPA Coordinator at 867-767-9202 ext. 63040 or at Policy, Planning, Communications and Analysis at Industry, Tourism and Investment, P.O. Box 1320, Yellowknife, NT X1A 2L9.</p>	<p>La collecte, l'utilisation et la divulgation des renseignements personnels sont protégées par les dispositions sur la protection de la vie privée de la LAIPVP. Si vous avez des questions sur la collecte de ces renseignements, communiquez avec le coordonnateur de l'AIPVP au 867-767-9022, poste 63040, ou écrivez à Politiques, planification, communications et analyse, Ministère de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement, C. P. 1320, Yellowknife NT X1A 2L9.</p>
<p>I hereby consent to the reasonable use and disclosure of this information by the Government of the Northwest Territories (GNWT) and its agents, including disclosing the information to third parties if applicable, for the purpose of processing this application and for the administration of AMP, including for the purposes of:</p>	<p>Je consens par la présente à ce que le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et ses agents utilisent et divulguent raisonnablement ces renseignements, notamment à des tiers, le cas échéant, pour le traitement de cette demande, l'administration du programme AACO, et pour ce qui suit :</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• auditing, evaluating, improving and publicly reporting on the performance of AMP;</li> <li>• verifying the accuracy of this application and my compliance with any contribution agreement that Industry, Tourism and Investment may enter into with me as a result of this application;</li> <li>• public reporting on the recipients of AMP funding, including: the business name of the recipient, the legal name of the recipient, the amount of funding provided to the recipient, the project title and the community in which the recipient is located; and</li> <li>• public reporting on the aggregated results of AMP, such as income, expenditure and other aggregated statistics on the economic outcomes of AMP.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• la vérification, l'évaluation, l'amélioration et la rédaction de rapports publics sur l'AACO;</li> <li>• la vérification de l'exactitude de la demande et du respect des exigences de toute entente de contribution que le ministère de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement peut conclure avec moi dans le cadre de la présente demande;</li> <li>• la publication des renseignements entourant le financement du programme AACO, y compris le nom commercial et le nom légal du bénéficiaire, le montant du financement accordé au bénéficiaire, le titre du projet et la collectivité où se trouve le bénéficiaire;</li> <li>• la publication des retombées globales du programme AACO, comme la création d'emplois, les revenus, les dépenses et d'autres données agrégées de nature économique.</li> </ul>
<p>I declare that:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• I, the applicant, am a Northwest Territories (NWT) resident who resides in the NWT and, for income tax purposes, filed income taxes in the NWT for the year preceding the date of this application;</li> <li>• I, the applicant, do not have any accounts in arrears related to any previous financial contribution agreements with the GNWT;</li> <li>• I, the applicant, agree to notify the GNWT immediately if and when any changes occur to the information provided in this application including all submitted documents and shall provide written details of same; and</li> <li>• To the best of my knowledge, the information provided in this application is true, complete and correct.</li> </ul>	<p>Je déclare ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Je suis un demandeur ténois qui réside aux Territoires du Nord-Ouest (TNO), et, aux fins de l'impôt sur le revenu, j'ai produit une déclaration de revenus aux TNO pour l'année précédant la date de cette demande,</li> <li>• Je, le demandeur, n'ai pas de compte en souffrance lié à une précédente entente de contribution financière avec le GTNO;</li> <li>• Je, le demandeur, consens à avertir immédiatement le GTNO si un changement lié aux renseignements fournis dans cette demande survient, notamment un changement dans les documents présentés, auquel cas j'en fournirai les détails par écrit;</li> <li>• À ma connaissance, les renseignements fournis dans cette demande sont véridiques, complets et corrects.</li> </ul>
<p><b>This form must be signed in order for the NWT Arts Program to consider this application complete. Incomplete applications will not be assessed for funding.</b></p>	<p><b>Ce formulaire doit être signé pour que le programme Arts TNO considère la demande comme complète. Les demandes incomplètes ne seront pas prises en compte pour le financement.</b></p>
<p>Name (print): Nom (en caractères d'imprimerie) :</p>	
<p>Signature</p>	<p>Date (YY/MM/DD) / Date (AA-MM-JJ)</p>